

У Г О В О Р бр. 401-162/2023  
О СУФИНАНСИРАЊУ ПРОЈЕКТА „ШКОЛА ГЛУМЕ И ГОВОРА“

Закључен дана 15.5. 2023. године у Београду, између:

1. Градске општине Звездара, Београд, Булевар краља Александра 77, матични број: 07004656, ПИБ: 101468873, коју заступа Владан Јеремић, председник Градске општине Звездара (у даљем тексту: ГО Звездара)
- и
2. Млади за Србију, Нови Београд, ул. Михајла Пупина 173/32, матични број: 28119844, ПИБ: 108163403, који заступа Александар Чоловејић (у даљем тексту: Корисник средстава).

### УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Овај Уговор се закључује на основу члана 40. Статута Градске општине Звездара („Службени лист града Београда“ бр. 124/19) и Одлуке председника ГО Звездара о избору пројеката у области културе који ће се суфинансирати из буџета Градске општине Звездара у 2023. години I бр. 020-2-68 од 27. 4. 2023.г., по спроведеном Јавном конкурс у ради прикупљања предлога за финансирање или суфинансирање програма/пројеката у култури из буџета Градске општине Звездара чија је реализација предвиђена у 2023. години, а у складу са чланом 76. став 4. Закона о култури („Сл. гласник РС“, бр. 72/09, 13/16, 30/16 – исправка, 6/2020, 47/2021 и 78/2021) и Одлуком о критеријумима, мерилима и начину за избор пројеката у области културе који се финансирају и суфинансирају из буџета Градске општине Звездара („Службени лист града Београда“, бр.133/2021)

#### Члан 1.



Предмет овог Уговора (у даљем тексту: Уговор) је регулисање међусобних права и обавеза између Млади за Србију, као Корисника средстава и Градске општине Звездара као даваоца финансијских средстава у циљу реализације пројекта „ШКОЛА ГЛУМЕ И ГОВОРА“, (у даљем тексту: Пројекат) одобреног на основу Одлуке председника Градске општине Звездара о избору пројеката у области културе који ће се суфинансирати из буџета Градске општине Звездара у 2023. години I бр. 020-2-68 од 27. 4. 2023.г.

#### Члан 2.

Пројекат ће бити реализован у периоду од дана закључивања уговора до 31. 12. 2023. године.

#### Члан 3.

За реализацију Пројекта одобрена су средства у износу од 650.000,00 динара (словима: шест стотина педесет хиљада динара), а која ће бити уплаћена на рачун бр. 840-0000056529763-13 код Управе за трезор.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА ГРАДСКА ОПШТИНА ЗВЕЗДАРА			
Одговарајућа служба	Датум	Референт	Одговорно лице
X	12. 5. 2023.		
II	12. 05. 2023.		

Градска општина Звездара се обавезује да ће средства из претходног става овог члана пренети на рачун Корисника средстава у складу са динамиком реализације Пројекта и приливом средстава у Буџет ГО Звездара, а на основу спецификације дате у обрасцима које попуњава Корисник средстава:

- Образац измењене структуре пројектних активности
- Образац измењене структуре трошкова – спецификација одобреног буџета

с обзиром на то да је одобрени износ умањен у односу на тражени износ средстава.


Обрасци из претходног става овог члана морају бити оверени печатом Корисника средстава и потписани од овлашћеног лица и саставни су део уговора о реализацији Пројекта.

#### Члан 4.

Корисник средстава се обавезује да:

- Пројекат из овог уговора реализује у складу са спецификацијом Пројекта датом у Обрасцу измењене структуре пројектних активности и Обрасцу измењене структуре трошкова – спецификације одобреног буџета из члана 3. овог уговора;
- Пројекат реализује у року из члана 2. овог уговора;
- одобрена средства користи наменски, у складу са чланом 3. овог уговора;
- при реализацији пројекта примењује све позитивне прописе који уређују буџетски систем, јавне набавке, заштиту података о личности, област радних односа, порезе и доприносе, заштиту животне средине, ауторска и сродна права и др.
- уредно води финансијску и рачуноводствену документацију у вези са реализацијом Пројекта;
- о почетку реализације и кључним пројектним активностима (термини и место/простор реализације) мејлом обавести Градску општину Звездара – Одељење за друштвене делатности;
- Градској општини Звездара омогући увид у документацију у вези са реализацијом Пројекта и трајно је чува у складу са важећим прописима;
- на свим конференцијама за штампу, у изјавама и обавештењима датим медијима, када је реч о реализацији Пројекта, као и на свим пропагандним материјалима везаним за Пројекат, на јасан и недвосмислен начин наводи да се Пројекат суфинансира/финансира из буџета Градске општине Звездара.

Пример:

	Пројекат: „Школа глуме и говора“
	спроводи: Млади за Србију
ГРАДСКА ОПШТИНА <b>ЗВЕЗДАРА</b>	финансира: Градска општина Звездара

- Корисник средстава се обавезује да у публикацијама које су део Пројекта наведе и сегмент о одрицању од одговорности, и то: „Ставови изражени у овим публикацијама искључива су одговорност аутора и његових сарадника и не представљају званичан став Градске општине Звездара.
- се у свему придржава обавеза преузетих закључењем овог уговора.

За тачност података који чине предмет овог уговора одговара лице које заступа Корисника.

#### Члан 5.

Корисник се обавезује да, у року од 15 дана по завршетку Пројекта за који су додељена средства из члана 3. овог уговора, Градској општини Звездара достави Извештај о реализацији пројекта са доказима о наменском коришћењу финансијских средстава.

Извештај из става 1. овог члана треба да садржи:

- Наративни извештај о реализацији Пројекта (на предвиђеном обрасцу наративног извештаја) са доказима који потврђују наводе о реализованим пројектним активностима;
- Финансијски извештај са табеларним прегледом свих трошкова (на предвиђеном обрасцу финансијског извештаја) и финансијском документацијом којом се доказује наменски утрошак додељених средстава по овом уговору:
  - \* копије свих уговора који су закључени у току и у вези са реализациојм Пројекта, са потврдом да је уговор реализован у целости и доказом о извршеним плаћањима по реализованим уговорима преко рачуна;
  - \* копије свих рачуна који се односе на реализовани Пројекат са доказом о извршеним плаћањима преко рачуна;
  - \* изводе из банке/Управе за трезор са означеним ставкама које се односе на плаћање трошкова Пројекта;
  - \* и другу финансијску документацију којом се доказује наменски утрошак додељених средстава по овом уговору.

Наративни и финансијски извештај морају бити оверени печатом Корисника средстава и потписани од стране овлашћеног лица.

#### Члан 6.

Корисник је дужан да изврши повраћај неутрошених, ненаменски утрошених и/или неоправданих средстава у буџет Градске општине Звездара, у року од 8 (осам) дана од добијања писаног захтева од стране Градске општине Звездара, увећаних за затезну камату обрачунату од дана уплате средстава на рачун Корисника до дана повраћаја средстава.

#### Члан 7.

Корисник средстава је обавезан да лицу овлашћеном у име Градске општине Звездара омогући увид у реализацију Пројекта, што подразумева стављање на располагање свих потребних информација, документације и образложења у вези са Пројектом.

Такође, Корисник средстава је у обавези да Градској општини Звездара достави ванредни наративни и/или финансијски извештај, када то од њега затражи Градска општина Звездара, и то у року од 5 (пет) дана од дана достављања писменог захтева Градске општине Звездара.

#### Члан 8.

Корисник средстава, у изузетним ситуацијама, може да тражи сагласност од ГО Звездара за прераспodelу одобрених средстава за реализацију планираних активности у оквиру

одобреног Пројекта, а најкасније у року од 30 (тридесет) дана до дана завршетка реализације Пројекта.

Захтевом за прераспodelу средстава не може се тражити повећање расхода који се односе на људске ресурсе.

Прераспodelа средстава се може извршити тек након добијања писмене сагласности или потписивањем анекса уговора са даваоцем средстава.

#### Члан 9.

Уговор престаје испуњењем свих обавеза обе уговорне стране које проистичу из овог уговора.

Уговор може престати и :

1) Једностраним раскидом од стране Градске општине Звездара у следећим случајевима:

- уколико Градска општина Звездара на основу ванредног извештаја из члана 7. овог уговора, јасно, образложено и недвосмислено утврди да се Пројекат не спроводи у складу са овим уговором на основу активности дефинисаних Пројектом;
- уколико Корисник средстава не поступа у складу са чланом 4. или у предвиђеном року не достави извештаје из члана 5. на начин утврђен овим уговором;
- у другим случајевима предвиђеним Законом о облигационим односима.

2) Писменим споразумом уговорних страна.

#### Члан 10.

У случају једностраног раскида овог уговора, Корисник средстава је дужан да изврши повраћај целокупног износа пренетих средстава по основу овог уговора.

У случају споразумног раскида уговора, истим ће бити дефинисана међусобна права и обавезе, у погледу повраћаја пренетих средстава у погледу нереализованих обавеза из овог уговора.

У случају да Корисник средстава не поштује одредбе овог уговора, као и у случају ненаменске употребе средстава из буџета, Градска општина Звездара ће покренути одговарајући поступак пред надлежним судом.

#### Члан 11.

Овај уговор се сматра закљученим даном потписивања од стране обе уговорне стране и производи правно дејство док обе уговорне стране не испуне све обавезе које проистичу из истог.

#### Члан 12.

У случају евентуалног спора који настане у реализацији овог уговора, уговорне стране ће исти настојати да реше споразумно, у супротном спор ће се решавати пред надлежним судом у Београду.

Члан 13.

На све што није регулисано овим уговором примењиваће се одредбе прописа којима се уређују облигациони односи као и одредбе других важећих прописа.

Члан 14.

Овај уговор је сачињен у 4 (четири) истоветна примерка, од којих 3 (три) примерка задржава Градска општине Звездара, а 1 (један) примерак Корисник средстава.

ЗА КОРИСНИКА

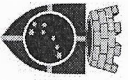
*Александар Чоловејић*  
Александар Чоловејић



ЗА ГО ЗВЕЗДАРА

*Владан Јеремић*  
Владан Јеремић, председник





ГРАДСКА ОПШТИНА  
ЗВЕЗДАРА

НАЗИВ НОСИОЦА ПРОЈЕКТА: **Млади за Србију**

НАЗИВ ПРОЈЕКТА ОДОБРЕНОГ ЗА

СУФИНАНСИРАЊЕ : **Школа глуме и говора**

## ОБРАЗАЦ ИЗМЕНЈЕНЕ СТРУКТУРЕ ПРОЈЕКТНИХ АКТИВНОСТИ

### ПОДАЦИ О ПРАВНОМ ЛИЦУ/ДРУЖЕЊУ

Адреса правног лица/дружења:	Булевар Михаила Пупина 173/32 Нови Београд
Контакти правног лица (број телефона: фиксни и мобилни, факс, е-mail):	<a href="mailto:pmoladizasrbija@gmail.com">pmoladizasrbija@gmail.com</a>
Број рачуна код Управе за трезор: <i>Уколико немате отворен рачун код Управе за трезор, неопходно је да га што пре отворите јер се средства из буџета могу пренети искључиво на тај рачун!</i>	840-0000056529763-13
Лице овлашћено за заступање/потписивање уговора (име, презиме и функција):	Александар Чоловејић Председник УО
Контакт особа:	Владимир Петровић 061/669-8180
Време и место реализације пројекта у целини (дан и месец почетка и завршетка реализације и место реализације)	18.09.2023. – 30.12.2023.

РАЗРАЂЕН ОПИС ПРОЈЕКТНИХ АКТИВНОСТИ (дати хронолошки приказ по фазама)

Назив пројектне активности	Време одржавања и место реализације (датум и време и адреса)	Трајање активности	Структура, број и узраст учесника/корисника	Начин позивања и пријављивања учесника (за пројекте који предвиђају непосредно учешће грађана)	Критеријуми за избор учесника
Припремне активности-направљен календар догађаја и агенда радионица; извештај координатора пројекта.	18 и 25.09.2023 од 18 до 20 часова проспорије где ће бити одржавани сасланици биле накнадно прецизирани	2 сусрета по 2 сата, укупно трајање 4 сата	4 члана пројектног тима, реализатори пројекта и волонтери/ке	Будући да је реч о припремним активностима оне су резервисане само за читавог пројектног тима	/
Расписивање конкурса за избор полазника „Школе глуме и говора“- расписан конкурс и изабрани полазници.	27.09.- 05.10. 2023 конкурс ће бити расписан електронски а селекција кандидата вршена по редоследу пријава	Конкурс ће трајати укупно 8 дана, односно све до полупне места	Биле селектовано највише до 40 ученика, подељених у 2 групе, група А (од 1 до 4 разреда) до 20 ученика и група Б (од 5 до 8 разреда) исто највише до 20 ученика	Позив ће бити објављен на сајту ГО Звездара као и на друштвеним мрежама. Постојаће линк (формулар) за пријаву учесника	Селекција ће бити вршена по броју пријава (времени пријаве), првих 20 кандидата од 1 до 4 разреда биле распоредјено у групу А, док ће првих 20 кандидата од 5 до 8 разреда бити распоредјено у групу Б.
Радионице глуме и јавног наступа – четири радионице	14. 21. 28. 10 и 05.11.2023. у трајању од 60 минута	4 радионице трајање сваке радионице по 60 минута	Учестоваће до 40 ученика, подељених у 2 групе, група А (од 1 до 4 разреда) до 20 ученика и	Радионице односно њихова реализација биле промовисане путем средстава јавног	Позив за медијску промоцију наведених радионица биле упућен свим значајним медијима и порталима који

биће реализоване за полазнике Школе глуме и говора	просторије где ће бити одржане радионице биће накнадно прецизирани		група Б (од 5 до 8 разреда) исто највише до 20 учесника	информисања и друштвених мрежа, учесници су већ селектирани тако да је ово једини начин „позивања“	прате меморандум из области културе
Завршни јавни часови, представе-одржане представе, фотографије са догађаја и објаве на друштвеним мрежама.	18 и 19.11.2023. датуми одржавања представе, у трајању од по 60 минута просторије где ће бити одржане представе биће накнадно прецизирани	2 представе у трајању од по 60 минута	У представима ће учествовати до 40 учесника, подељених у 2 групе, група А (од 1 до 4 разреда) до 20 учесника извешће једну представу и група Б (од 5 до 8 разреда) исто највише до 20 учесника извешће другу представу	Позив за гледаоце представе ће бити објављен на сајту ГО Звездара као и на друштвеним мрежама. Постојаће плнк (формулар) за пријаву оних који желе да гледају ове представе У представи учествоују учесници полазници школе глуме тако да нема никакве додатне селекције глуваца.	Селекција гледаоца биће по броју пријаве за карте, број карата биће ограничен. Првих 50 до 100 пријављених имаће прилику да добије карте за ове завршне представе.

Молим вас да подаци буду тачни и прецизни јер ће бити објављени на сајту ГО Звездара као информација за грађане.

У Београду, 15.05.2023.

М.П.

Лице овлашћено за заступање:

Александар Цоговејић, председник УО







НАЗИВ НОСИОЦА ПРОЈЕКТА: МЛАДИ ЗА СРБИЈУ

НАЗИВ ПРОЈЕКТА ОДОБРЕНОГ ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ: ШКОЛА ГЛУМЕ И ГОВОРА

### ИЗМЕЊЕНА СТРУКТУРА ТРОШКОВА – СПЕЦИФИКАЦИЈА ОДОБРЕНОГ БУЏЕТА

Назив трошка/ намена	Износ у динарима
Људски ресурси (хонорари)	<b>20.000,00 дин</b>
Трошкови координатора пројекта	20.000,00
Трошкови главних активности пројекта	<b>615.000,00 дин</b>
Организација и продукција Школе глуме и говора	375.000,00
Штампа радионичарског материјала за потребе пројекта	80.000,00
Израда видео клипова (2 ком) за потребе пројекта	75.000,00
Исхрана и освежење током пројекта	85.000,00
Путни трошкови	
Административни трошкови	<b>15.000,00 дин</b>
Трошкови књиговдествених услуга	15.000,00
<b>УКУПАН ИЗНОС ОДОБРЕНИХ СРЕДСТАВА:</b>	<b>650.000,00 дин</b>



Печат

Потпис лица овлашћеног за заступање

*Докторка Драгана Ђоковић*